



Croatian (Hrvatski)

Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa Krista, I ljubav Božja, i zajedništvo Duha Svetoga Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre), priznajmo svoje grijehe, I zato se pripremimo za proslavu svetih misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu I vama, moja braća i sestre, da sam jako sagriješio, u mojim mislima i prema mojim riječima, u onome što sam učinio i u onome što nisam uspio učiniti, Kroz moju krivnju, Kroz moju krivnju, Kroz moju najtežu krivnju; Stoga pitam Blaženu Mariju Ever-Virgin, svi anđeli i sveci, A ti, moja braća i sestre, moliti za mene Gospodinu, našem Bogu.

Neka Svemogući Bog se smiluje nama, Oprosti nam naši grijesi, I dovedite nas u vječni život.

Amen

Kirie

Gospode, smiluj se.

Maltese (Malti)

Riti introduttivi

Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben, u tal-Ispirtu s-Santu.

Amen

Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ġesù Kristu, u l-imħabba ta 'Alla, u t-tqarbin tal-Ispirtu s-Santu Kun magħkom ilkoll.

U bl-ispirtu tiegħek.

Att penitenzjali

Ħutna (aħwa u aħwa), ejjew nirrikonoxxu dñubietna, U għalhekk nippreparaw lilna nfusna biex niċcelebraw il-misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollox U lilek, ħuti, li jien dineb ħafna, fil-ħsibijiet tiegħi u fi kliemi, F'dak li għamilt u f'dak li naqas milli nagħmel, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tal-iktar tort gravi tiegħi; Għalhekk nitlob lil Beatu Marija dejjem verġni, l-anġli u l-qaddisin kollha, U int, ħuti, biex nitolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Jalla Alla li jista 'kollox ikollu ħniena magħna, aħfrilna dñubietna, U ġġibna għal ħajja eterna.

Amen

Kyrie

Mulej, ħniena.

Croatian (Hrvatski)

Gospode, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na Zemlji
mir ljudima dobre volje. Mi te
hvalimo, Blagoslovimo te,
Obožavamo te, Slavimo vas,
Zahvaljujemo vam na sjajnoj
slavi, Gospodine Bože, nebeski
kralj, O Bože, Svemogućí Oče.
Gospodine Isuse Kriste, samo
rođeni Sin, Gospodine Bože, janje
Božji, Sin Oca, Oduzimate grijehe
svijeta, smiluj se nama;
Oduzimate grijehe svijeta, primite
našu molitvu; Sjediš u desnoj ruci
Oca, smiluj se nama. Za vas su
sami sveti, ti si ti Gospodin, vi ste
samo najviši, Isus Krist, sa Duhom
Svetim, U slavi Božjoj Otac.
Amen.

Skupljati

Pomolimo se.

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Maltese (Malti)

Mulej, ħniena.

Kristu, ħniena.

Kristu, ħniena.

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq l-art
paċi lin-nies ta' rieda tajba.
Infahħruk, aħna nberkuk, aħna
nadurak, aħna nigglorifikawk,
nagħtuk ħajr għall-glorja kbira
tiegħek, Mulej Alla, Sultan tas-
sema, O Alla, Missier li jista' kollox.
Mulej Ġesù Kristu, Iben Waħdieni,
Mulej Alla, Ħaruf ta' Alla, Bin il-
Missier, int tneħħi d-dnubiet tad-
dinja, ħniena minna; int tneħħi d-
dnubiet tad-dinja, rċievi t-talb
tagħna; int bilqiegħda fuq il-lemin
tal-Missier, ħniena minna. Għax int
biss il-Qaddis, int biss il-Mulej, int
waħdek l-Iktar Għoli, Ġesu Kristu,
bl-Ispirtu s-Santu, fil-glorja ta' Alla
l-Missier. Amen.

Igbor

Ejjew nitolbu.

Amen.

Liturgija tal-Kelma

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Salm Responsessial

It-tieni qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Croatian (Hrvatski)

Gospel

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Čitanje iz Svetog evanđelja prema N.

Slava tebi, Gospodine

Evanđelje Gospodnje.

Pohvale te, Gospodine Isuse
Kriste.

Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga,
Svemogućí otac, Proizvođač neba
i zemlje, od svih vidljivih i
nevidljivih. Vjerujem u jednog
Gospodina Isusa Krista, Jedini
rođeni Sin Božji, Rođen od oca
prije svih godina. Bog od Boga,
Svjetlost od svjetlosti, Istinski Bog
od istinskog Boga, Porođeni, nisu
napravljeni, konzumirani s ocem;
Kroz njega su sve stvari
napravljene. Za nas muškarce i za
naše spasenje sišao je s neba, a
Duhom Svetim je utjelovio Djevice
Marije, i postao čovjek. Zbog nas,
bio je razapet pod Pontius
Pilatom, pretrpio je smrt i
pokopan, i opet se digao trećeg
dana U skladu s Pismima. Uzašao
je u nebo i sjedi u desnoj ruci Oca.
Ponovo će doći u slavi prosuditi
žive i mrtve A njegovo kraljevstvo
neće imati kraja. Vjerujem u Duha
Svetoga, Gospoda, davatelja
života, koji nastavlja od oca i sina,
Tko je s ocem i sinom obožavan i
proslavio, koji je govorio kroz
proroke. Vjerujem u jednu, svetu,

Maltese (Malti)

Vanġelu

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Qari mill-Evanġelju mqaddes skont N.

Glorja lilek, Mulej

L-Evanġelju tal-Mulej.

Tifħir lilek, Mulej Ġesù Kristu.

Professjoni tal-fidi

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li
jista' kollox, li għamel is-sema u l-
art, tal-affarijiet kollha viżibbli u
inviżibbli. Nemmen f'Mulej wieħed
Ġesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta'
Alla, imwieled mill-Missier qabel
kull żmien. Alla minn Alla, Dawl
mid-Dawl, Alla veru minn Alla veru,
imnissel, mhux magħmul,
konsubstantial mal-Missier;
permezz tiegħu saru kollox.
Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni
tagħna niżel mis-sema, u bl-ispirtu
s-Santu kien inkarnat tal-Verġni
Marija, u sar bniedem. Għal ġidna
ġie msallab taħt Ponzju Pilatu,
sofra l-mewt u ndifen, u qam fit-
tielet jum skond l-Iskrittura. Huwa
tela fis-sema u qiegħed bilqiegħda
fuq il-lemin tal-Missier. Hu jerga'
jiġi fil-glorja biex jiġġudikaw il-
ħajjin u l-mejtin u s-saltna tiegħu
ma jkollhiex tmiem. Nemmen fl-
ispirtu s-Santu, il-Mulej, dak li
jagħti l-ħajja, li jipproċedi mill-
Missier u mill-Iben, li mal-Missier u
l-Iben huwa adorat u glorifikat, li
tkellem permezz tal-profeti.

Croatian (Hrvatski)

katoličku i apostolsku crkvu.
Priznajem jedno krštenje zbog
oproštenja grijeha I radujem se
uskrsnuću mrtvih i život svijeta
koji dolazi. Amen.

Propovijed

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodinu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija euharistije

Prekršaj

Blagoslovljen Bog zauvijek.

Moli, braća (braća i sestre), da
moja žrtva i tvoja može biti
prihvatljiv Bogu, Svemogući otac.

Neka Gospodin prihvati žrtvu u
vašim rukama Za pohvalu i slavu
njegovog imena, Za naše dobro I
dobro sve njegove svete crkve.
Amen.

Euharistijska molitva

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Podigni svoja srca.

Podižemo ih do Gospoda.

Zahvalijmo Gospodinu našem Bogu.

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine Bog
domaćina. Nebo i Zemlja puni su
vaše slave. Hosanna u najvišoj.
Blagoslovljen je onaj koji dolazi u
ime Gospodnje. Hosanna u
najvišoj.

Maltese (Malti)

Nemmen fi Knisja waħda, qaddisa,
kattolika u appostolika. Nistqarr
Magħmudija waħda għall-maħfra
tad-dnubiet u nistenna bil-ħerqa l-
qawmien tal-mejtin u l-ħajja tad-
dinja li ġejja. Amen.

Omelija

Talb universali

Nitolbu lill-Mulej.

Mulej, isma' t-talb tagħna.

Liturgija tal-Ewkaristija

Offertorju

Imbierək Alla għal dejjem.

Itolbu, ħuti (aħwa), dak is-
sagrificċju tiegħi u tiegħek jista'
jkun aċċettabbli għal Alla, il-Missier
li jista' kollox.

Jalla l-Mulej jaċċetta s-sagrificċju
f'idejk għat-tifhir u l-glorja ta'
ismu, għall-ġid tagħna u l-ġid tal-
Knisja qaddisa kollha tiegħu.

Amen.

Talba Ewkaristika

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Erfgħu qlubkom.

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

Ejjew inroddu ħajr lill-Mulej Alla tagħna.

Huwa dritt u ġust.

Qaddis, Qaddis, Qaddis Mulej Alla
tal-eżerċti. Is-sema u l-art huma
mimlija bil-glorja tiegħek. Hosanna
fl-ogħla. Imbierək min jiġi f'isem il-
Mulej. Hosanna fl-ogħla.

Croatian (Hrvatski)

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt, Gospodine, i ispovijedati vaše uskrsnuće Dok opet ne dođete. Ili: Kad pojedemo ovaj kruh i popijemo ovu šalicu, Proglasimo vašu smrt, Gospodine, Dok opet ne dođete. Ili: Spasite nas, Spasitelj svijeta, Jer vaš križ i uskrsnuće Oslobodili ste nas.

Amen.

Obred zajedništva

Po naredbi Spasitelja i formirano božanskim učenjem, usuđujemo se reći:

Oče naš koji jesi na nebesima, Sveti se ime tvoje; Dolazi tvoje kraljevstvo, Tvoja će biti gotova na zemlji kao što je to na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevnih kruh, i oprostite nam svoje provale, Dok opraštamo onima koji propadaju protiv nas; i ne vodi nas u iskušenje, Ali izbavite nas od zla.

Izbavite nas, Gospodine, molimo se od svakog zla, milostivo odobriti mir u našim danima, To, uz pomoć vaše milosti, Možda smo uvijek oslobođeni grijeha i sigurno od svih nevolja, Dok čekamo blagoslovljenu nadu I dolazak našeg Spasitelja, Isusa Krista.

Za kraljevstvo, Snaga i slava su vaša sad i zauvijek.

Gospodine Isus Kriste, Tko je rekao vašim apostolima: Mir

Maltese (Malti)

Il-misteru tal-fidi.

Aħna nxandru l-Mewt tiegħek, Mulej, u jistqarru l-Qawmien tiegħek sakemm terġa' tiġi. Jew: Meta nieklu dan il-Ħobż u nixorbu din it-Tazza, aħna nxandru l-Mewt tiegħek, Mulej, sakemm terġa' tiġi. Jew: Salvana, Salvatur tad-dinja, għax bis-Salib u l-Qawmien tiegħek inti ħallejtna ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

Fuq kmand tas-Salvatur u ffurmati minn tagħlim divin, nazzardaw ngħidu:

Missierna, li int fis-smewwiet, jitqaddes ismek; ejja saltnatek, isir ir-rieda tiegħek fuq l-art kif inhi fis-sema. Agħtina lllum il-ħobż tagħna ta' kuljum, u aħfrilna ħtijietna, kif aħna naħfru lil dawk li ħatfu magħna; u twasslux fit-tentazzjoni, imma jeħlisna mill-ħażen.

Eħlisna, Mulej, nitolbu, minn kull ħażen, bil-ħlewwa agħti l-paċi fi žmienna, li, bl-għajnuna tal-ħniena tiegħek, nistgħu nkunu dejjem ħielsa mid-dnub u sigur minn kull dwejjaq, hekk kif nistennew it-tama mbierka u l-miġja tas-Salvatur tagħna, Ġesù Kristu.

Għas-saltna, il-qawwa u l-glorja huma tiegħek issa u għal dejjem.

Mulej Ġesù Kristu, li qal lill-Appostli tagħkom: Il-paċi nħallik, il-paċi

Croatian (Hrvatski)

ostavljam te, moj mir dajem vam,
Ne gledajte naše grijehе, Ali o
vjeri vaše crkve, i milostivo joj
daju mir i jedinstvo U skladu s
vašom voljom. Koji žive i kraljuju
zauvijek.

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s tobom.

I sa svojim duhom.

Ponudimo jedni drugima znak
mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehе
svijeta, smiluj se nama. Jaganjče
Božji, ti oduzmeš grijehе svijeta,
smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti
oduzmeš grijehе svijeta, Daj nam
mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo onoga koji
oduzima grijehе svijeta.

Blagoslovljeni su oni koji su
pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da biste
trebali ući pod moj krov, Ali recite
samo riječ i moja duša će biti
izliječena.

Kristovo tijelo (krv).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

Završni obredi

Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Neka vas svemogući Bog
blagoslovi, Otac, i Sin i Duh Sveti.

Amen.

Maltese (Malti)

tiegħi nagħtikom, tħarisx lejn
dñubietna, imma fuq il-fidi tal-
Knisja tiegħek, u bil-grazzja
agħtiha l-paċi u l-għaqda skond ir-
rieda tiegħek. Li jgħix u jsaltan
għal dejjem ta' dejjem.

Amen.

Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.

U bl-ispirtu tiegħek.

Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-
paċi.

Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-dñubiet
tad-dinja, ħniena minna. Ħaruf ta'
Alla, int tneħħi d-dñubiet tad-dinja,
ħniena minna. Ħaruf ta' Alla, int
tneħħi d-dñubiet tad-dinja, agħtina
l-paċi.

Ara l-Ħaruf ta' Alla, ara lil dak li
jneħħi d-dñubiet tad-dinja. Henjin
dawk imsejħin għall-ikla tal-Ħaruf.

Mulej, jien mhux denja li għandek
tidħol taħt is-saqaf tiegħi, imma
biss għid il-kelma u ruħi tkun
imfejqa.

Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.

Amen.

Ejjew nitolbu.

Amen.

Riti li jikkonkludu

Barka

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

J'Alla li jista' kollox iberikkom, il-
Missier, u l-Iben, u l-Ispirtu s-Santu.

Amen.

Croatian (Hrvatski)

Otkaz

Idite, masa je završena. Ili: Idite i najavite Gospodinovo evanđelje. Ili: idi u miru, slaviš Gospoda po svom životu. Ili: idi u miru.

Hvala Bogu.

Maltese (Malti)

Tkeċċija

Oħroġ, il-Quddiesa tintemm. Jew: Mur u ħabbar l-Evanġelju tal-Mulej. Jew: Mur fis-sliem, igglorifika lill-Mulej b'ħajtek. Jew: Mur fil-paċi.

Grazzi lil Alla.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC